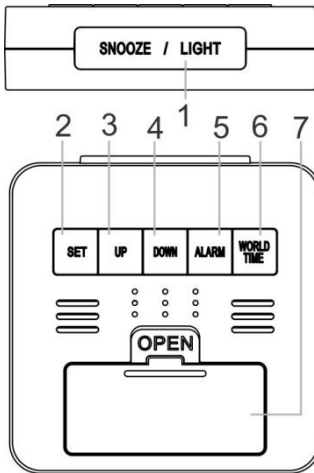


WT268 – Bedienungsanleitung

Funktionen:

1. Funkgesteuerte Zeitempfangssysteme: WWVB, DCF, MSF & JJY
2. Wochentag in 7 Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Dänisch, Niederländisch, Niederländisch
3. Zeitanzeige: Stunde, Minute, Sekunde
4. Kalenderbereich (2000~2099 Jahre) , 12/24 Stunden wählbar
5. °C/°F wählbar
6. Innentemperaturbereich: 0°C--50°C
7. 2 Alarme
8. Mit LED-Hintergrundbeleuchtung
9. Timer-Funktion in 10min Schritten

Übersicht



1 – SNOOZE/LIGHT Taste

2 – SET Taste

3 – UP Taste

4 – DOWN Taste

5 – ALARM Taste

6 – WORLD TIME Taste

7 – Batteriefach

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen 2x AAA Batterien ein. (Achten Sie dabei auf die richtige Polarität)

Umwelteinflüsse

Die Uhr erhält die genaue Uhrzeit mit Hilfe der Funktechnologie. Wie bei allen drahtlosen Geräten ist der Empfang möglicherweise von den folgenden Umständen abhängig:

- lange Übertragungsdistanz
- nahegelegene Berge und Täler
- in der Nähe von Autobahnen, Bahnen, Flughäfen, Hochspannungskabeln etc.
- in der Nähe der Baustelle
- zwischen hohen Gebäuden

- in Betongebäuden
- in der Nähe von Elektrogeräten (Computer, Fernseher usw.) und Metallstrukturen
- in sich bewegenden Fahrzeugen

Stellen Sie die Uhr an einen Ort mit optimalem Signal, d.h. in der Nähe eines Fensters und fernab von Metalloberflächen oder Elektrogeräten.

- In der Uhrzeitanzeige drücken Sie die SET Taste um zwischen 24HR/D/M und 12HR/M/D zu wechseln
- Halten Sie während der Uhrzeitanzeige SET gedrückt, um die Zeiteinstellung zu gelangen:

- Reihenfolge der Zeiteinstellung: Jahr → Monat → Tag →
Wochentagssprache → Zeitzone → Stunde → Minute → DST
ein/aus → beenden
- Drücken Sie UP oder DOWN um die gewünschten Daten
einzustellen
- Kalenderbereich: 2000-2999
- Reihenfolge der Wochentagsspracheinstellung: Deutsch→
Englisch→ Italienisch→ Französisch→ Niederländisch→
Spanisch→ Dänisch
- Die Einstellung werden automatisch beendet wenn für 20Sek,
keine Taste gedrückt wird
- Nachdem die Einstellung abgeschlossen ist drücken Sie die

SET Taste um die Einstellung zu bestätigen

- Zur gleichen Zeit, in der die Minute eingestellt wird, geht die Sekunde auf Null zurück.
- Wenn WWVB empfangen wird, drücken Sie UP, um die Zeitzone zwischen (P → M → C → E → P) zu wechseln
- Die Zeitzone für Deutschland ist 00
- In Deutschland empfangen Sie die DCF-Zeitzone.

Funkuhr Empfangsfunktion

Wie man in den Funkuhr-Empfangsmodus wechselt

- a. Die Uhr geht nach dem Einschalten automatisch in den Empfangszustand RCC über.
- b. Halten Sie die DOWN Taste um in den RCC-Empfang zu gelangen

c. Die Uhr geht automatisch täglich in die RCC-Empfangssuche

Automatischer RCC-Empfang

1. Zeit des automatischen RCC-Empfangs ist um 1:00, 2:00, 3:00, 3:00, 4:00, 5:00 Uhr. Wird die Uhrzeit bis 3.00Uhr nicht empfangen startet die Suche um 4:00 bzw. Um 5:00Uhr erneut., Ist die Suche um 4:00Uhr erfolgreich, wird die Uhrzeit an diesem Tag nicht mehr gesucht. Andernfalls wird die Suche erneut um 5:00Uhr. Die Empfangssuche dauert 7 Minuten.
2. Während des Empfangs blinkt das Funkuhr-Turmsymbol.

Nachdem das Signal empfangen wurde, wird der Funkuhr-Turm auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Wenn kein Signal empfangen werden kann, wird kein Funkuhrsymbol angezeigt.

3. Während der Uhrzeitempfangs, haben alle Tasten außer "SNOOOZE/LIGHT" und "DOWN" keine Funktion.
4. Der Funkuhr-Empfang wird automatisch beendet, wenn der Alarm klingelt.
5. Drücken Sie während des Funkuhr-Empfangs die DOWN-Taste, um das Funkuhrenempfangssystem zu wechseln: DCF → MSF → WWVB → JJY. Das jeweilige Funksignal ist nur in Nähe des Sender empfangbar. DCF-Deutschland, MSF-UK, WWVB-USA, JJY-Japan
6. Wenn die Sommerzeit empfangen wurde, wird das DST-Symbol angezeigt.

Tagesanzeige in 7 Sprachen

Tag Sprache	Montag	Dienstag	Mittwoch
German(GER)	MON	DIE	MIT
English(ENG)	MON	TUE	WED
Italian (ITA)	LUN	MAR	MER
French (FRE)	LUN	MAR	MER
Dutch (NET)	MAA	DIN	WOE
Spanish(ESP)	LUN	MAR	MIE
Danish (DAM)	MAN	TIR	ONS

Tag Sprache	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
German (GER)	DON	FRE	SAM	SON
English (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italian (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
French (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Dutch (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Spanish (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Danish (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Timer-Funktion:

- Im Standardmodus: Halten Sie "UP" um in den Timermodus, zu gelangen, dann zeigt der Datumsbereich 00M00S an.
- Drücken Sie die „UP“ oder „DOWN“-Taste, um die TIMER-Zeit einzustellen. Die Minuten lassen sich in 10Min. Schritten einstellen.
- Nachdem die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie SNOOOZE/LIGHT, um zu starten oder zu unterbrechen.
- Wenn der Timer angehalten wird, klicken Sie auf „UP“ oder „DOWN“, um die eine Änderung vorzunehmen.
- Nach Ablauf der Zeit klingelt der Wecker.

- Halten Sie "UP" gedrückt, um in den Standardmodus zurückzukehren.

Weltuhrzeit

1. Drücken Sie im Standardmodus " Weltzeit ", um die Weltzeit zu sehen.
2. Drücken Sie "UP" oder "DOWN" um durch die Städte zu schalten.
3. Halten Sie "hoch" oder "runter", um die Weltzeit schnell zu durchsuchen.
4. Die Zeit von 32 Städten kann angezeigt werden.

Liste der 32 Städte

	Stadt Code	Land	Stadtname	Zeitzone
1	LON	U.K	London	0
2	DUB	IRLAND	Dublin	0
3	WLG	NEUSEELAND	Wellington	12
4	SYD	AUSTALIEN	Sydney	10
5	TYO	JAPAN	Tokyo	9
6	SIN	SINGAPUR	Singapore	8
7	HKG	CHINA	Hong Kong	8
8	PEK	CHINA	Beijing	8
9	BKK	THAILAND	Bangkok	7

10	DBX	U.A.E	Dubai	4
11	MOW	RUSSLAND	Moskau	3
12	JRS	ISRAEL	Jerusalem	2
13	IST	TÜRKEI	Istanbul	2
14	CAI	ÄGYPTEN	Kairo	2
15	CPT	SÜDAFRIKA	Kapstadt	2
16	ATH	GRIECHENLAND	Athen	2
17	AMM	JORDAN	Amman	2
18	PAR	FRANKREICH	Paris	1
19	FRA	DEUTSCHLAND	Frankfurt	1
20	CPH	DÄNEMARK	Kopenhagen	1
21	BCN	SPANIEN	Barcelona	1

22	AMS	NIEDERLANDE	Amsterdam	1
23	ALA	U.S.A	Alaska	-9
24	LAX	U.S.A	Los Angeles	-8
25	MEX	MEXICO	Mexico	-6
26	CHI	U.S.A	Chicago	-6
27	YOW	KANADA	Ottawa	-5
28	WAS	U.S.A	Washington DC	-5
29	NYC	U.S.A	New York	-5
30	HAV	KUBA	Havana	-5
31	FAL		Falkland Island	-4

32	RIO	BRASILIEN	Rio de Janeiro	-3
----	-----	-----------	----------------	----

Alarmeinrichtung:

- In der Uhrzeitanzeige "ALM" Taste drücken um den Alarm in der Reihenfolge AL1 ON→AL2 ON→AL1+AL2 ON→AL2 OFF an oder auszustellen.
- Halten Sie während der Uhrzeitanzeige "SNZ/LIGHT" gedrückt, um in den Alarmeinrichtungsmodus zu gelangen, die Datumsposition zeigt die Alarmzeit an und blinkt, die Einstellsequenz ist A1 Stunde→A1 Minute→A2 Stunde→A2 Minute→ Minute→ beenden

- Halten Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die Einstellungen zu beschleunigen.
- Die Einstellungen werden automatisch beendet, wenn in 20 Sekunden keine Taste betätigt wird.

Anmerkung

1. Der Alarm ertönt 2 Minuten lang wie folgt
2. Drücken Sie beim Klingeln einmal SNOOOZE/LIGHT, um den Schlummermodus von 5 Minuten zu starten, oder beenden Sie ihn, wenn eine andere Taste gedrückt wird.

Temperatur

1. Innentemperaturmessbereich: 0°C--50°C
2. Messintervall: 30 Sekunden

3. Wenn die Temperatur höher als 50°C ist, wird HH angezeigt, wenn sie niedriger als 0°C ist, wird LL angezeigt.
4. Wenn ein Alarm ertönt oder die Funkuhrzeit empfangen wird, stoppt die Temperaturmessung.

Vorsichtsmaßnahmen

- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht

bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.

- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese

Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen

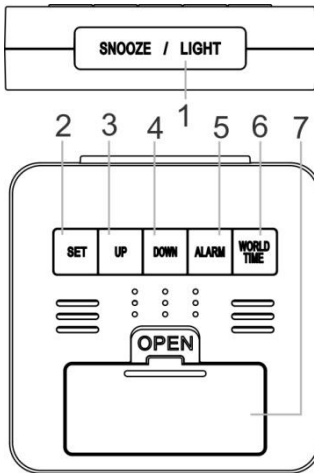
Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

WT268 – Instruction manual

Main Functions:

1. Radio-controlled time receiving systems: WWVB, DCF, MSF & JJY
2. Day of week in 7 languages: German, English, French, Italian, Spanish, Danish, Dutch
3. Time display: hour, minute, second.
4. Calendar range (2000~2099 year) , 12/24 hour selectable.
5. °C/°F selectable.
6. Indoor temperature range: 0°C--50°C
7. Dual alarm
8. With LED backlight
9. 10min steps timer function

Overview



1 – SNOOZE/LIGHT button

2 – SET button

3 – UP button

4 – DOWN button

5 – ALARM button

6 – WORLD TIME button

7 – Battery compartment

cover

Getting started

- Open the battery compartment cover and insert 2 x AAA batteries under

Environmental reception effects

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings

- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

- Under standard status, press SET to switch 24HR/D/M and 12HR/M/D
- Under standard status, hold SET to enter into time setting:
- Time setting sequence: Year → month → date → language choice → timezone → hour → minute → DST on/off → exit

- Press UP or DOWN to adjust the desired data
- Year range: 2000-2999
- Language setting sequence: Germany→ English→ Italian→ French→ Dutch→ Spanish→ Danish
- It will automatically exit if no key is operated in 20 seconds
- After setting finished, press "set" to confirm the setting
- At the same time of adjusting the minute, the second will return to zero
- When WWVB is received, press UP to switch time zone among (P → M → C → E → P)
- Time zone for Germany is 00
- In Germany you will receive the DCF time zone

RCC RECEIVING FUNCTION

How to enter RCC receiving mode

- a. The clock will enter into RCC receiving state automatically after powering on
- b. Hold DOWN to enter into RCC receiving
- c. The clock enters RCC receiving automatically every day

Automatic RCC receiving

- 1. Time of automatically RCC receiving at AM1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 5:00. It must receive at AM1:00, 2:00, 3:00 automatically, if it fails to receive until 3:00, it will enter receive status selectable at 4:00 or 5:00, If the reception is successful at 4:00, it will not receive again in a day. Otherwise, it will enter receiving at 5:00. And after

that it will not enter the receiving status again whatever successful or not. RCC receiving time is 7 minutes.

2. During receiving, RCC tower icon flashes at 1HZ. After RCC is received, RCC tower will show on the LCD. If no signal is received, there will be no tower icon
3. When the RCC symbols display fully, the relative RCC icon will be OFF if reset the time.
4. When the RCC is receiving, all keys have not function except "SNOOZE/LIGHT" and "DOWN"
5. RCC receiving will automatically exit when alarm rings
6. During RCC receiving, press DOWN to adjust the RCC system with the sequence: DCF→ MSF → WWVB →JJY
→ EXIT

7. When receiving DST signal, DST signal will display.

Day display in 7 languages

Day Language	Monday	Tuesday	Wednesday
German (GER)	MON	DIE	MIT
English (ENG)	MON	TUE	WED
Italian (ITA)	LUN	MAR	MER
French (FRE)	LUN	MAR	MER
Dutch (NET)	MAA	DIN	WOE

Spanish(ESP)	LUN	MAR	MIE
Danish (DAM)	MAN	TIR	ONS

Day Language	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
German (GER)	DON	FRE	SAM	SON
English(ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italian (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM

French (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Dutch (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Spanish(ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Danish (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Timer function:

- Under standard mode: hold “UP” into timer mode, then date area will show 00M00S
- Press UP or DOWN to adjust TIMER time. the minute will go forwards or backwards 10 mins
- After setting is ready, press SNOOZE/LIGHT to start or pause

- When Timer is paused, click UP or down to make necessary adjustment
- When Time arrives, it begins to ring.(The sound is the same as alarm time)
- Hold “UP” to return to standard mode

World time checking

1. Under standard mode, press “ world time” to check the world time
2. Press “up”or “down” to check the world time circularly
3. Hold “up” or “down” to browse the world time fleetly.
4. 32 cities time can be checked

32 cities list

	City Code	Country	City Name	ZONE
1	LON	U.K	London	0
2	DUB	IRELAND	Dublin	0
3	WLG	NEW ZEALAND	Wellington	12
4	SYD	AUSTRALIA	Sydney	10
5	TYO	JAPAN	Tokyo	9
6	SIN	SINGAPORE	Singapore	8
7	HKG	CHINA	Hong Kong	8
8	PEK	CHINA	Beijing	8

9	BKK	THAILAND	Bangkok	7
10	DBX	U.A.E	Dubai	4
11	MOW	RUSSIA	Moscow	3
12	JRS	PALESTINE	Jerusalem	2
13	IST	TURKEY	Istanbul	2
14	CAI	EGYPT	Cairo	2
15	CPT	SOUTH AFRICA	Cape Town	2
16	ATH	GREECE	Athens	2
17	AMM	JORDAN	Amman	2
18	PAR	FRANCE	Paris	1
19	FRA	GERMANY	Frankfurt	1
20	CPH	DANMARK	Copenhagen	1

21	BCN	SPAIN	Barcelona	1
22	AMS	NETHERLANDS	Amsterdam	1
23	ALA	U.S.A	Alaska	-9
24	LAX	U.S.A	Los Angeles	-8
25	MEX	MEXICO	Mexico	-6
26	CHI	U.S.A	Chicago	-6
27	YOW	CANADA	Ottawa	-5
28	WAS	U.S.A	Washington DC	-5
29	NYC	U.S.A	New York	-5
30	HAV	CUBA	Havana	-5
31	FAL		Falkland	-4

			Island	
32	RIO	BRAZIL	Rio de Janeiro	-3

Alarm setting:

- Under standard status, Press ALM, the switch on/off alarm, the sequence is AL1 ON→ AL2 ON→ AL1+AL2 ON→ AL2 OFF
- Under standard status, Hold "SNZ/LIGHT" to enter into alarm setting mode, the date position will show the alarm time and flashing, the setting sequence is A1 hour→A1 minute→A2 hour→A2 minute→ exit

- Hold UP or DOWN, the unit will go forwards or backwards at 8 steps/second
- It will automatically exit if no key is operated in 20 seconds

Remark

a/. The buzzer will ring for 2 minutes as below

0-10sec: one BI/SEC

11-20sec: two BI/SEC

21-30sec: four BI/SEC

31-120sec: BI continuously

b/. When ringing, press SNOOZE/LIGHT once to enter into 5 minutes snooze states, end if any other key is clicked.

Temperature

1. Indoor temperature range: 0°C--50°C
2. Measurement cycle: 30 seconds
3. If temperature is higher than 50°C, it will show HH, if lower than 0°C, it will show LL
4. When alarm is ringing or RCC is receiving, the temperature is stop detection

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.

- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.

- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its

useful life. Take your unit to your local waste

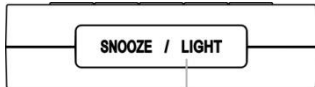
collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WT268 - Manuel d'instruction

Fonctions principales :

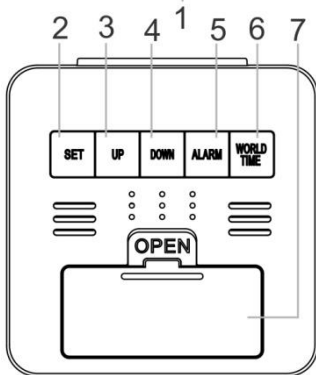
1. Systèmes de réception de l'heure radio-pilotée : WWVB, DCF, MSF & JJY
2. Jours de la semaine en 7 langues: allemand, anglais, français, italien, espagnol, danois, néerlandais
3. Affichage de l'heure : heure, minute, seconde.
4. Plage de calendrier (année 2000 ~ 2099), format 12/24 heures au choix.
5. Unité de température en °C ou °F.
6. Plage de températures intérieures : 0 °C--50 °C
7. Double alarme
8. Avec rétroéclairage LED
9. Fonction de minuterie par incréments de 10 minutes

Vue d'ensemble



1 - Touche

SNOOZE/LIGHT



2 - Touche SET

3 - Touche UP

4 - Touche « BAS »

5 - Touche ALARM

6 - Touche WORLD
TIME

7 - Couverture du
compartiment à
piles

Mise en route

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez-y 2 piles AAA.

Effets de réception dus à l'environnement

Votre horloge obtient l'heure exacte grâce à la technologie sans fil.

Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées toutes proches
- Près d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction

- Entouré de bâtiments élevés
- À l'intérieur de bâtiments en béton
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.)
et des structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

- En mode standard, appuyez sur SET pour commuter entre
24 h/J/M et 12 h/M/J.
- En mode standard, maintenez enfoncée la touche SET pour

entrer dans le réglage de l'heure :

- Séquence de réglage de l'heure : Année → mois → date →
choix de la langue → fuseau horaire → heure → minute →
heure d'été activée/désactivée → quitter
- Appuyez sur UP ou DOWN pour modifier les données
souhaitées.
- Plage des années 2000-2999
- Séquence de réglage de la langue : allemand → anglais →
italien → français → néerlandais → espagnol → danois
- L'horloge quittera automatiquement le mode de réglage de la
langue si aucune touche n'est appuyée au bout de
20 secondes.

- Une fois le réglage terminé, appuyez sur « set » pour confirmer le réglage.
- Pendant que vous ajustez les minutes, les secondes reviendront à zéro.
- Lorsque WWVB est reçu, appuyez sur UP pour commuter entre les fuseaux horaires (P → M → C → E → P).
- Le fuseau horaire de l'Allemagne est 00.
- En Allemagne, vous recevrez le fuseau horaire DCF.

FONCTION DE RÉCEPTION RCC

Comment entrer en mode de réception RCC

- a. L'horloge entrera automatiquement en mode de réception RCC après la mise sous tension.

- b. Maintenez enfoncée la touche DOWN pour entrer dans la réception RCC.
- c. L'horloge entre automatiquement dans le mode de réception RCC tous les jours.

Réception RCC automatique

1. Heure de réception RCC automatique : 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h. La réception doit automatiquement intervenir à 1 h, 2 h, 3 h, si elle n'est pas faite jusqu'à 3 h, l'horloge entrera en mode de réception au choix à 4 h ou 5 h. En cas de réception à 4 h, l'horloge ne recevra plus le signal RCC avant 24 h. Autrement, elle entrera en mode de réception à 5 h. Et après cela, elle n'entrera plus en mode de réception, qu'elle ait reçu le signal ou non. Le temps de

réception du signal RCC est de 7 minutes.

2. Pendant la réception, l'icône de la tour RCC clignote à une fréquence de 1 Hz. Après la réception du signal RCC, la tour RCC s'affiche à l'écran LCD. Si aucun signal n'est reçu, l'icône de la tour n'apparaîtra pas.
3. Lorsque les symboles RCC s'affichent complètement, l'icône RCC correspondante s'éteint si l'heure est réinitialisée.
4. Lors de la réception du signal RCC, aucune touche ne fonctionne, sauf les touches « SNOOZE/LIGHT » et « DOWN ».
5. La réception du signal RCC cessera automatiquement lorsque l'alarme retentira.

6. Pendant la réception du signal RCC, appuyez sur DOWN pour régler le système RCC avec la séquence : DCF → MSF → WWVB → JJY → QUITTER
7. Lors de la réception du signal de l'heure d'été, le signal de l'heure d'été s'affichera.

Affichage du jour en 7 langues.

Jour	Lundi	Mardi	Mercredi
Langue			
Allemand (GER)	MON	DIE	MIT
Anglais (ENG)	MON	TUE	WED
Italien (ITA)	LUN	MAR	MER
Français (FRA)	LUN	MAR	MER

Néerlandais (NET)	MAA	DIN	WOE
Espagnol (ESP)	LUN	MAR	MIE
Danois (DAM)	MAN	TIR	ONS

Jour Langue	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Allemand (GER)	DON	FRE	SAM	SON
Anglais (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italien (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
Français (FRA)	JEU	VEN	SAM	DIM

Néerlandais (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Espagnol (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Danois (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Fonction de minuterie :

- En mode standard, maintenez enfoncée la touche « UP » pour activer le mode minuterie ; la zone de la date affichera 00 M 00 S.
- Appuyez sur UP ou DOWN pour régler l'heure du TIMER, les minutes avanceront ou reculeront de 10 minutes.

- Une fois le réglage prêt, appuyez sur SNOOZE/LIGHT pour démarrer la minuterie ou la mettre en pause.
- Lorsque la minuterie est en pause, appuyez sur UP ou DOWN pour effectuer les réglages nécessaires.
- Lorsque l'heure arrive, l'horloge commence à sonner (le signal sonore est identique à celui de l'heure de l'alarme).
- Maintenez enfoncée la touche « UP » pour revenir au mode standard.

Vérification de l'heure universelle

1. En mode standard, appuyez sur « world time » pour vérifier l'heure universelle.

2. Appuyez sur « up » ou « down » pour vérifier l'heure universelle de manière circulaire.
3. Maintenez enfoncée la touche « up » ou « down » pour parcourir rapidement l'heure à l'échelle mondiale.
4. L'heure peut être vérifiée dans 32 villes

Liste de 32 villes

	Code de la ville	Pays	Nom de la ville	ZON E
1	LON	ROYAUME-UNI	Londres	0
2	DUB	IRLANDE	Dublin	0
3	WLG	NOUVELLE-ZÉLAN	Wellington	12

		DE		
4	SYD	AUSTRALIE	Sydney	10
5	TYO	JAPON	Tokyo	9
6	SG	SINGAPOUR	Singapour	8
7	HKG	CHINE	Hong Kong	8
8	PEK	CHINE	Pékin	8
9	BKK	THAÏLANDE	Bangkok	7
10	DXB	ÉMIRATS ARABES UNIS	Dubaï	4
11	MOW	RUSSIE	Moscou	3
12	JRS	PALESTINE/ISRAËL	Jérusalem	2

13	ISL	DINDE	Istanbul	2
14	CAI	ÉGYPTE	Le Caire	2
15	CPT	AFRIQUE DU SUD	Le Cap	2
16	ATH	GRÈCE	Athènes	2
17	AMM	JORDANIE	Amman	2
18	PAR	FRANCE	Paris	1
19	FRA	ALLEMAGNE	Francfort	1
20	CPH	DANEMARK	Copenhague	1
21	BCN	ESPAGNE	Barcelone	1
22	AMS	PAYS-BAS	Amsterdam	1
23	AK	U.S.A	Alaska	-9
24	LAX	U.S.A	Los Angeles	-8

25	MEX	MEXIQUE	Mexico	-6
26	CHI	U.S.A	Chicago	-6
27	YOW	CANADA	Ottawa	-5
28	WAS	U.S.A	Washington DC	-5
29	NYC	U.S.A	New York	-5
30	HAV	CUBA	La Havane	-5
31	SF		ÎLES FALKLAND	-4
32	RIO	BRÉSIL	Rio de Janeiro	-3

Réglage de l'alarme :

- En mode standard, appuyez sur ALM, le commutateur de mise en marche/arrêt de l'alarme, la séquence est AL1 ON → AL 2 ON → AL1 + AL2 ON → AL2 OFF
- En mode standard, maintenez enfoncée la touche « SNZ/LIGHT » pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme, la position de la date indiquera l'heure de l'alarme et clignotera, la séquence de réglage est A1 heure → A1 minute → A2 heure → A2 minute → quitter.
- Maintenez enfoncée la touche UP ou DOWN, l'unité avancera ou reculera
- L'horloge quittera automatiquement le mode de réglage de la

langue si aucune touche n'est appuyée au bout de
20 secondes.

Remarque

a/. L'alarme sonnera pendant 2 minutes comme suit :

0-10 secondes : un son de type BI par seconde

11-20 secondes : un son de type BI BI par seconde

21-30 secondes : un son de type BI BI BI BI par seconde

31-120 secondes : un son de type BI BI BI continu

b/. Pendant que l'alarme sonne, appuyez une fois sur

SNOOZE/LIGHT pour entrer dans le mode répétition de l'alarme
de 5 minutes et cela s'arrêtera si vous appuyez sur n'importe

quelle autre touche.

Température

1. Plage de températures intérieures : 0 °C–50 °C
2. Cycle de mesure : toutes les 30 secondes
3. Si la température est supérieure à 50 °C, elle affichera HH, si elle est inférieure à 0 °C, elle affichera LL.
4. Lorsque l'alarme sonne ou lorsque le signal RCC est en train d'être reçu, la température arrête la détection.

Précautions

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque

d'exploser.

- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



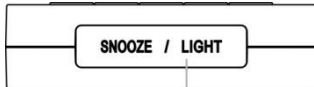
Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.

WT268 – Manual de instrucciones

Funciones principales:

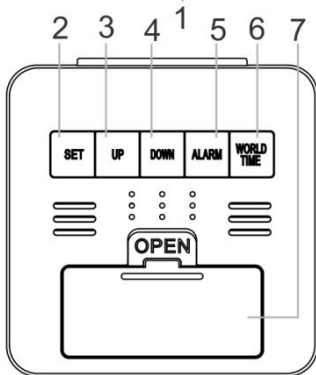
1. Sistemas receptores de hora radiocontrolados: WWVB, DCF, MSF y JJY
2. Día de la semana en 7 idiomas: alemán, inglés, francés, italiano, español, danés y holandés
3. Pantalla de hora: hora, minuto, segundos.
4. Rango del calendario (años 2000 al 2099), formatos de hora 12/24 seleccionables.
5. seleccionable en °C/°F.
6. Rango de temperatura interior: 0 °C-50 °C
7. Alarma doble
8. Con luz de fondo led
9. Función de temporizador en incrementos de 10 minutos

Vista general



1 - Botón

SNOOZE/LIGHT



2 - Botón SET

3 - Botón UP

4 - Botón DOWN

5 - Botón ALARM

6 - Botón WORLD

TIME

7 - Cubierta del
compartimento de
las pilas

Comienzo

- Abra el compartimiento de las pilas y coloque 2 pilas AAA en el interior.

Efectos ambientales en la recepción

El reloj obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Y al igual que en el resto de los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las circunstancias siguientes:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción

- encontrarse entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

- Desde el estado de presentación normal, pulse el botón SET para cambiar entre 24 HR/D/M y 12 HR/M/D
- Desde el estado de presentación normal, mantenga pulsado

el botón SET para entrar en los ajustes horarios:

- Secuencia de los ajustes horarios: Año → Mes → Día →
Selección de idioma → Zona horaria → Horas → Minutos →
Act./desact. horario de verano → Salir
- Use los botones UP o DOWN para ajustar los datos
deseados
- Rango de años: 2000-2999
- Secuencia del ajuste de idioma: Alemán → Inglés → Italiano
→ Francés → Holandés → Español → Danés
- El sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste si no
se pulsa ninguna tecla en 20 s
- Después de terminar con los ajustes, pulse el botón “set”

para confirmar

- Cada vez que ajuste los minutos, los segundos se restablecerán en cero
- Cuando reciba la señal WWVB, pulse el botón UP para cambiar la zona horaria entre P →, M →, C →, E → y regreso a P cíclicamente
- La zona horaria para Alemania es 00
- En Alemania recibirá la zona horaria DCF

Función de recepción RCC

Cómo entrar en el modo de recepción RCC

- a. El reloj entrará automáticamente en el estado de recepción de señal RCC después de encenderlo

- b. Mantenga pulsado el botón DOWN para entrar en el modo de recepción RCC manualmente
- c. El reloj entra automáticamente en el modo de recepción RCC todos los días

Recepción RCC automática

1. El reloj recibe automáticamente la señal RCC a las 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 y 05:00 AM. Debe recibir automáticamente la señal a las 01:00, 02:00 y 03:00 AM. Si no la recibe a estas horas, entrará en un estado de recepción seleccionable a las 04:00 o 05:00. Si la recepción es correcta a las 04:00 no volverá a recibir la señal hasta el día siguiente. De lo contrario, entrará en recepción a las 05:00 AM y no volverá a entrar en estado

de recepción hasta el día siguiente independientemente de si la ha recibido con éxito o no. El tiempo de recepción de la señal RCC es de 7 minutos.

2. Durante la recepción, el icono de la torre RCC parpadea 1 vez por segundo. Una vez recibida la señal RCC, el icono de la torre RCC permanecerá en la LCD. Si no se recibe la señal, no aparecerá el icono de la torre.
3. Cuando los símbolos RCC se muestren completamente, el icono relativo al RCC se apagará si se restablece la hora.
4. Durante la recepción RCC, no funcionará ningún botón excepto "SNOOZE/LIGHT" y "DOWN"
5. Cuando suene la alarma, el reloj saldrá automáticamente

de la recepción RCC

6. Durante la recepción RCC, pulse el botón DOWN para ajustar el sistema RCC con la siguiente secuencia: DCF
→ MSF → WWVB → JJY → SALIR
7. La señal DST se mostrará durante la recepción de la misma.

Los días de la semana pueden mostrarse en 7 idiomas

Día Idioma	Lunes	Martes	Miércoles
Alemán (GER)	MON	DIE	MIT
Inglés (ENG)	MON	TUE	WED
Italiano (ITA)	LUN	MAR	MER

Francés (FRE)	LUN	MAR	MER
Holandés (NET)	MAA	DIN	WOE
Español (ESP)	LUN	MAR	MIE
Danés (DAM)	MAN	TIR	ONS

Día Idioma	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
	Alemán (GER)	DON	FRE	SAM
Inglés (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italiano (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
Francés (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Holandés	DON	VRI	ZAT	ZON

(NET)				
Español (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Danés (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Función de temporizador:

- Desde el modo de presentación normal: mantenga pulsado el botón “UP” hasta el modo temporizador y en el campo del tiempo aparecerá 00 M 00 S
- Use los botones UP o DOWN para ajustar el tiempo de TIMER. Los minutos aumentan o disminuyen en intervalos de 10 min
- Después de terminar el ajuste, pulse el botón

SNOOZE/LIGHT para iniciar o pausar

- Con el temporizador en pausa, use los botones UP o DOWN para realizar los ajustes necesarios
- Cuando alcance el tiempo establecido, sonará el timbre (el sonido es igual que el de la hora de alarma)
- Mantenga pulsado el botón “UP” para regresar al modo normal

Comprobación de la hora en el mundo

1. Desde el modo de presentación normal, pulse el botón “world time” para comprobar la hora en el mundo
2. Use los botones “up” o “down” para comprobar la hora en el

mundo de modo circular

3. Mantenga pulsados los botones “up” o “down” para comprobar la hora mundial fugazmente
4. Puede comprobar la hora de 32 ciudades

Lista de 32 ciudades

	Código de la ciudad	País	Nombre de la ciudad	ZO NA
1	LON	R. U.	Londres	0
2	DUB	IRLANDA	Dublín	0
3	WLG	NUEVA ZELANDA (NZ)	Wellington	12

4	SYD	AUSTRALIA	Sídney	10
5	TYO	JAPÓN	Tokio	9
6	SIN	SINGAPUR	Singapur	8
7	HKG	CHINA	Hong Kong	8
8	PEK	CHINA	Pekín	8
9	BKK	TAILANDIA	Bangkok	7
10	DBX	E. A. U.	Dubái	4
11	MOW	RUSIA	Moscú	3
12	JRS	PALESTINA/ISR AEL	Jerusalén	2
13	IST	TURQUÍA	Estambul	2
14	CAI	EGIPTO	El Cairo	2

15	CPT	SUDÁFRICA	Ciudad del Cabo	2
16	ATH	GRECIA	Atenas	2
17	AMM	JORDANIA	Amán	2
18	PAR	FRANCIA	París	1
19	FRA	ALEMANIA	Frankfurt	1
20	CPH	DINAMARCA	Copenhage	1
21	BCN	ESPAÑA	Barcelona	1
22	AMS	PAÍSES BAJOS	Ámsterdam	1
23	ALA	EE. UU.	Alaska	-9
24	LAX	EE. UU.	Los Ángeles	-8
25	MEX	MÉXICO	México	-6

26	CHI	EE. UU.	Chicago	-6
27	YOW	CANADÁ	Ottawa	-5
28	WAS	EE. UU.	Washington D. C.	-5
29	NYC	EE. UU.	Nueva York	-5
30	HAV	CUBA	La Habana	-5
31	FAL		Islas Malvinas	-4
32	RIO	BRASIL	Río de Janeiro	-3

Configuración de la alarma:

- Desde el estado normal, pulse el botón ALM y activará/desactivará la alarma. La secuencia es AL1 ON →

AL 2 ON → AL1 + AL2 ON → AL2 OFF

- Desde el estado normal, mantenga pulsado el botón “SNZ/LIGHT” para entrar en el modo de configuración de alarma. En la posición de la fecha aparecerá parpadeando la hora de la alarma. La secuencia de ajuste es A1 horas → A1 minutos → A2 horas → A2 minutos → salir
- Mantenga pulsados los botones UP o DOWN y la unidad avanzará o retrocederá
- El sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla en 20 s

Observaciones

a/. El timbre sonará durante 2 minutos del modo siguiente

0-10 s: un pitido por segundo

11-20 s: dos pitidos por segundo

21-30 s: cuatro pitidos por segundo

31-120 s: pitidos continuos

b/. Cuando esté sonando la alarma, pulse el botón

SNOOZE/LIGHT una vez para retrasar la hora de la alarma 5

minutos. Pulse cualquier otro botón para que deje de sonar.

Temperatura

1. Rango de temperatura interior: 0 °C-50 °C
2. Ciclo de medición: 30 segundos
3. Si la temperatura es superior a 50 °C, aparecerá HH en la

pantalla; si es inferior a 0 °C, aparecerá LL

4. Si está sonando la alarma o se está recibiendo la señal RCC, se detendrá la medición de temperatura

Precauciones

- La unidad principal está diseñada solamente para interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Siempre cambie el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que pueden explotar.
- Asegúrese de que las pilas estén almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a los rayos directos del sol.

- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños.
Constituyen peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según la ley sobre pilas



No debe tirar las pilas usadas a la basura de su hogar, ya que pueden causar daños a la salud y al medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos



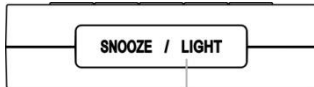
Este símbolo indica que no debe deshacerse de los aparatos eléctricos en la basura doméstica general cuando lleguen al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

WT268 – Manuale di istruzioni

Funzioni principali:

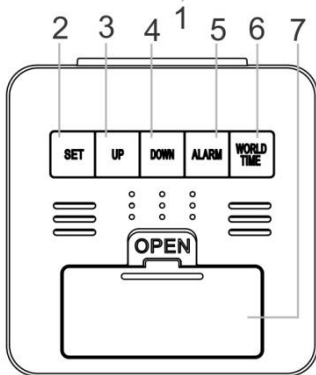
1. Sistemi di ricezione dell'ora radiocontrollata: WWVB, DCF, MSF & JJY
2. Giorni della settimana in 7 lingue: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo, danese, olandese
3. Visualizzazione orario: ora, minuti, secondi.
4. Intervallo calendario (anni 2000~2099), 12/24 ore selezionabile.
5. °C/°F selezionabile.
6. Intervallo di temperatura interno: 0 °C--50 °C
7. Sveglia doppia
8. Con retroilluminazione a LED
9. Funzione timer con passi da 10 min

Panoramica



1 - Pulsante

SNOOZE/LIGHT



2 - Pulsante SET

3 - Pulsante UP

4 - Pulsante DOWN

5 - Pulsante ALARM

6 - Pulsante WORLD
TIME

7 - Coperchio vano
batteria

Avvio

- Aprire il coperchio del vano batteria e inserire 2 batterie AAA.

Effetti ricezione ambientale

L'orologio offre un orario accurato grazie alla tecnologia wireless.

Come per tutti i dispositivi wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- Lunga distanza di trasmissione
- Prossimità di montagne e valli
- Prossimità di autostrade, stazioni, aeroporti, cavi di alta tensione e così via.
- Prossimità di cantieri
- Collocazione tra edifici alti

- Collocazione all'interno di edifici in cemento
- Prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV e altro) e strutture metalliche
- Collocazione all'interno di veicoli in movimento

Posizionare l'orologio in una posizione per un segnale ottimale, ad esempio vicino a una finestra e lontano da superfici metalliche o elettrodomestici.

- In stato standard, premere SET per commutare tra 24 ore/G/M e 12 ore/M/G
- In stato standard, tenere premuto SET per accedere alle impostazioni dell'orario:

- Sequenza di impostazione dell'orario: Anno → Mese → Data
→ Scelta lingua → Fuso orario → Ora → Minuti → Ora legale
on/off → Esci
- Premere UP o DOWN per regolare la data desiderata
- Intervallo anno: 2000-2999
- Sequenza di impostazione della lingua: Tedesco → Inglese →
Italiano → Francese → Olandese → Spagnolo → Danese
- Il sistema torna al menu precedente se non viene premuto
alcun tasto per 20 secondi
- Al termine dell'impostazione, premere "set" per confermare
- Contemporaneamente alla regolazione dei minuti, i secondi si
azzereranno

- Quando l'unità riceve il segnale WWVB, premere UP per regolare il fuso orario (P → M → C → E → P)
- Il fuso orario per l'Italia è 00
- In Italia si riceverà il fuso orario DCF

FUNZIONE RICEZIONE RCC

Come accedere alla modalità di ricezione RCC

- a. L'orologio accede automaticamente allo stato di ricezione RCC dopo l'accensione
- b. Tenere premuto DOWN per accedere alla ricezione RCC
- c. L'orologio accede automaticamente alla ricezione RCC ogni giorno

Ricezione RCC automatica

1. La ricezione RCC automatica avviene alle ore 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 e 5:00. L'unità riceve automaticamente il segnale all'1:00. Se la ricezione non va a buon fine, l'unità ripeterà il tentativo di ricezione ogni ora fino alle 5:00. Se alle 5:00 la ricezione non riesce, l'unità uscirà dalla modalità di ricezione e non vi accederà più. La durata della ricezione RCC è di 7 minuti.
2. Durante la ricezione, l'icona della torre RCC lampeggia a 1 HZ. Dopo la ricezione RCC, la torre RCC resta visibile sul display LCD. Se la ricezione non va a buon fine, l'icona non appare sul display LCD.
3. Quando i simboli RCC sono visualizzati completamente, la relativa icona RCC si spegne se si ripristina l'orario.

4. Durante la ricezione del segnale RCC, tutti i tasti sono disattivati tranne “SNOOZE/LIGHT” e “DOWN”
5. L'unità esce automaticamente dalla modalità di ricezione del segnale RCC quando la sveglia suona
6. Durante la ricezione del segnale RCC, premere DOWN per regolare il sistema RCC con la sequenza: DCF → MSF → WWVB → JJY → ESCI
7. Quando si riceve il segnale DST, la relativa icona appare sul display.

Visualizzazione del giorno in 7 lingue

Lingua	Giorno		
	Lunedì	Martedì	Mercoledì

Tedesco (GER)	MON	DIE	MIT
Inglese (ENG)	MON	TUE	WED
Italiano (ITA)	LUN	MAR	MER
Francese (FRE)	LUN	MAR	MER
Olandese (NET)	MAA	DIN	WOE
Spagnolo (ESP)	LUN	MAR	MIE
Danese (DAM)	MAN	TIR	ONS

Giorno Lingua	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Tedesco (GER)	DON	FRE	SAM	SON

Inglese (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italiano (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
Francese (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Olandese (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Spagnolo (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Danese (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Funzione Timer:

- In modalità standard: tenere premuto “UP” per accedere alla

modalità timer, quindi l'area della data mostrerà 00 M 00 S

- Premere UP o DOWN per regolare il tempo del TIMER. I minuti andranno avanti o indietro di 10 min.
- Quando l'impostazione è pronta, premere SNOOZE/LIGHT per arrestare o mettere in pausa
- Quando il Timer è in pausa, fare clic su UP o DOWN per effettuare la regolazione necessaria
- Allo scadere del tempo impostato,, il cicalino inizia a suonare.
(Il suono è lo stesso della sveglia)
- Tenere premuto "UP" per tornare alla modalità standard

Controllo dell'ora nel mondo

1. In modalità standard, premere “world time” per verificare l'ora nel mondo
2. Premere “up” o “down” per controllare ciclicamente l'ora nel mondo
3. Tenere premuto “up” o “down” per scorrere rapidamente l'orario mondiale.
4. È possibile verificare l'ora di 32 città

Elenco delle 32 città

	Codice			ZON
	Città	Paese	Nome Città	A

1	LON	Regno Unito	Londra	0
2	DUB	IRLANDA	Dublino	0
3	WLG	NUOVA ZELANDA	Wellington	12
4	SYD	AUSTRALIA	Sydney	10
5	TYO	GIAPPONE	Tokyo	9
6	SIN	SINGAPORE	Singapore	8
7	HKG	CINA	Hong Kong	8
8	PEK	CINA	Beijing	8
9	BKK	TAILANDIA	Bangkok	7
10	DBX	E.A.U	Dubai	4
11	MOW	RUSSIA	Mosca	3
12	JRS	PALESTINA/ISRAE	Gerusalemme	2

		LE	e	
13	IST	TURCHIA	Istanbul	2
14	CAI	EGITTO	Cairo	2
15	CPT	SUD AFRICA	Città del Capo	2
16	ATH	GRECIA	Atene	2
17	AMM	GIORDANIA	Amman	2
18	PAR	FRANCIA	Parigi	1
19	FRA	GERMANIA	Francoforte	1
20	CPH	DANIMARCA	Copenhagen	1
21	BCN	SPAGNA	Barcelona	1
22	AMS	PAESI BASSI	Amsterdam	1

23	ALA	STATI UNITI	Alaska	-9
24	LAX	STATI UNITI	Los Angeles	-8
25	MEX	MESSICO	Messico	-6
26	CHI	STATI UNITI	Chicago	-6
27	YOW	CANADA	Ottawa	-5
28	WAS	STATI UNITI	Washington DC	-5
29	NYC	STATI UNITI	New York	-5
30	HAV	CUBA	Havana	-5
31	FAL		Isole Falkland	-4
32	RIO	BRASILE	Rio de Janeiro	-3

Impostazione della sveglia:

- In stato standard, premere ALM, l'interruttore on/off della sveglia. La sequenza è AL1 ON → AL 2 ON → AL1 + AL2 ON → AL2 OFF
- In stato standard, tenere premuto "SNZ/LIGHT" per accedere alla modalità di impostazione della sveglia; la posizione della data mostra l'ora della sveglia lampeggiante. La sequenza di impostazione è A1 ore → A1 minuti → A2 ore → A2 minuti → esci
- Tenere premuto UP o DOWN, l'unità andrà avanti o indietro
- Il sistema torna al menu precedente se non viene premuto

alcun tasto per 20 secondi

Note

a/. Il cicalino suona per 2 minuti come mostrato di seguito

0-10 sec: uno BIP/SEC

11-20 sec: due BIP/SEC

21-30 sec: quattro BIP/SEC

31-120 sec: BIP continuo

b/. Mentre la sveglia suona, premere una volta il pulsante

SNOOZE/LIGHT per interrompere il cicalino per 5 minuti,

oppure premere un altro tasto per disattivare il suono..

Temperatura

1. Intervallo di temperatura interno: 0 °C--50 °C
2. Ciclo di misurazione: 30 secondi
3. Se la temperatura è superiore a 50 °C, apparirà HH, se inferiore a 0 °C, apparirà LL
4. Quando la sveglia suona o sta ricevendo il segnale RCC, l'unità interrompe il rilevamento della temperatura

Precauzioni

- L'unità principale è destinata solo all'uso in ambienti interni.
- Non esporre l'unità a forza eccessiva o shock.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, raggi solari diretti, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.

- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno o alterare componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando la polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme

o a luce solare diretta.

- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Le batterie vecchie non appartengono ai rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

Considerare il carico in base alla normativa sui dispositivi elettrici



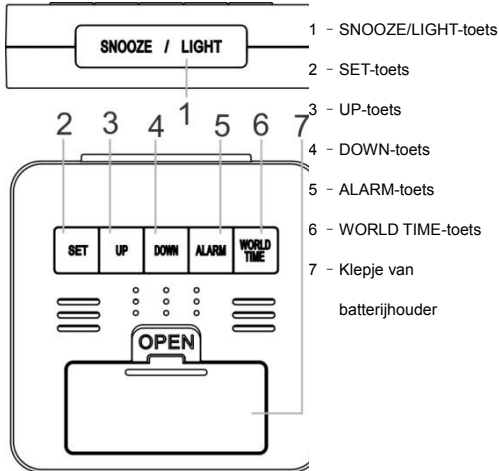
Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

WT268 – Handleiding

Hoofdfuncties:

1. Radiogestuurde tijdsontvangstsystemen: WWVB, DCF, MSF
& JJY
2. Dag van de week in 7 talen: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Spaans, Deens, Nederlands
3. Tijdweergave: uren, minuten, seconden.
4. Kalendergebied (jaar 2000-2099), 12/24 uurs selecteerbaar.
5. °C/°F selecteerbaar.
6. Temperatuurbereik binnenshuis: 0°C-50°C
7. Dubbel alarm
8. Met LED-achtergrondverlichting
9. 10 min stappen timerfunctie

Overzicht



Aan de slag

- Open het batterijvak en plaats 2 x AAA-batterijen

Omgevingseffecten op de ontvangst

De klok ontvangt de exacte tijd d.m.v. draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur, kan de ontvangst in de volgende gevallen worden aangetast:

- Grote afstand tot de zender
- Nabij bergen en valleien
- Nabij snelwegen, treinsporen, vliegvelden, hoogspanningkabels, enz.
- Nabij bouwterreinen
- Tussen hoge gebouwen

- Binnenin betonnen gebouwen
- Nabij elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- Binnenin bewegende voertuigen.

Plaats de klok op een plek met optimale signaalontvangst, d.w.z. dicht in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

- Druk in de standaardtoestand op SET om over te schakelen tussen 24 HR/D/M en 12 HR/M/D
- Houd in de standaardtoestand SET ingedrukt om naar de tijdstelling te gaan:

- Volgorde tijdstelling: Jaar → maand → dag → taalkeuze → tijdzone → uur → minuten → DST aan/uit → terug
- Druk op UP of DOWN om het gewenste gegeven aan te passen
- Jaarbereik: 2000-2999
- Volgorde taalinstelling: Duits → Engels → Italiaans → Frans → Nederlands → Spaans → Deens
- Deze wordt automatisch verlaten indien er geen toets wordt ingedrukt binnen de 20 seconden
- Druk na het voltooien van de instellingen op "set" om de instellingen te bevestigen
- Bij het instellen van de minuten gaan de seconden naar nul

- Druk bij de ontvangst van WWVB op de toets UP om de tijdzone te wijzigen ($P \rightarrow M \rightarrow C \rightarrow E \rightarrow P$)
- Tijdzone voor Duitsland is 00
- In Duitsland zult u de DCF-tijdzone ontvangen

RCC ONTVANGSTFUNCTIE

Hoe gaat u naar de RCC-ontvangstmodus?

- a. De klok gaat na het inschakelen automatisch naar de RCC-ontvangstmodus
- b. Houd DOWN ingedrukt om naar de RCC-ontvangst te gaan
- c. De klok gaat automatisch elke dag naar de RCC-ontvangst

Automatische RCC-ontvangst

1. Automatische RCC-ontvangst om 1u, 2u, 3u, 4u, 5u. Er

moet automatische ontvangst zijn om 1u, 2u, of 3u. Als er tot 3u geen ontvangst is, kan er gekozen worden tussen ontvangst om 4 of om 5u. Indien de ontvangst om 4u met succes gebeurt, is er een volledige dag geen ontvangst. In het andere geval volgt er ontvangst om 5u. Nadien volgt er geen ontvangst meer, of de ontvangst nu succes kende of niet. De RCC-ontvangstduur is 7 minuten.

2. Tijdens de ontvangst gaat het pictogram met de RCC-mast knipperen bij 1 Hz. Na de RCC-ontvangst wordt de RCC-mast op het LCD zichtbaar. Indien er geen signaal werd ontvangen, is er geen zendmast-pictogram.
3. Indien het RCC-pictogram volledig zichtbaar is, gaat het betreffende RCC-pictogram OFF bij het resetten van de

tijd.

4. Gedurende de RCC-ontvangst hebben de toetsen geen enkele functie, uitgezonderd “SNOOZE/LIGHT” en “DOWN”.
5. De RCC-ontvangst stopt automatisch als het alarm afgaat.
6. Druk tijdens de RCC-ontvangst op DOWN om het RCC-systeem te regelen in deze volgorde: DCF → MSF → WWVB → JJY → EXIT
7. Bij ontvangst van het DST-signaal, wordt het DST-signaal zichtbaar.

Dag van de week in 7 talen

Dag	Maandag	Dinsdag	Woensdag
-----	---------	---------	----------

Talen			
Duits (GER)	MON	DIE	MIT
Engels (ENG)	MON	TUE	WED
Italiaans (ITA)	LUN	MAR	MER
Frans (FRE)	LUN	MAR	MER
Nederlands (NET)	MAA	DIN	WOE
Spaans (ESP)	LUN	MAR	MIE
Deens (DAM)	MAN	TIR	ONS

Dag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
Talen				
Duits (GER)	DON	FRE	SAM	SON

Engels (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
Italiaans (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
Frans (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Nederlands (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Spaans (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Deens (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Timer-functie:

- Houd in de standaardmodus “UP” ingedrukt om naar de timermodus te gaan; in het datumgebied wordt 00 M 00 S zichtbaar

- Druk op UP of DOWN om de TIMER-tijd in te stellen. De minuten gaan 10 minuten vooruit of achteruit.
- Druk na het instellen op SNOOZE/LIGHT om te starten of te pauzeren
- Druk als de timer gestopt is op UP of DOWN om de noodzakelijke instellingen door te voeren
- Zodra het tijdstip bereikt is, zal het geluid afgaan (het geluid is hetzelfde als bij het alarm).
- Druk op “UP” om terug te keren naar de standaardmodus.

Bekijken van de wereldtijd

1. Druk in de standaardmodus op “world time” om de wereldtijd te

bekijken

2. Druk op “up” of “down” om de wereldtijd cyclisch te bekijken
3. Houd “up” of “down” ingedrukt om de wereldtijd cyclisch te doorlopen.
4. 32 steden kunnen worden bekeken

Lijst 32 steden

	Code stad	Land	Naam van de stad	ZON E
1	LON	V.K.	Londen	0
2	DUB	IERLAND	Dublin	0
3	WLG	NIEUW ZEELAND	Wellington	12

4	SYD	AUSTRALIË	Sydney	10
5	TYO	JAPAN	Tokyo	9
6	SIN	SINGAPORE	Singapore	8
7	HKG	CHINA	Hong Kong	8
8	PEK	CHINA	Beijing	8
9	BKK	THAILAND	Bangkok	7
10	DBX	U.A.E	Dubai	4
11	MOW	RUSLAND	Moskou	3
12	JRS	PALESTINA/ISRA ËL	Jeruzalem	2
13	IST	TURKIJE	Istanboel	2
14	CAI	EGYPTE	Caïro	2

15	CPT	ZUID-AFRIKA	Kaapstad	2
16	ATH	GRIEKENLAND	Athene	2
17	AMM	JORDANIË	Amman	2
18	PAR	FRANKRIJK	Parijs	1
19	FRA	DUITSLAND	Frankfurt	1
20	CPH	DENEMARKEN	Kopenhagen	1
21	BCN	SPANJE	Barcelona	1
22	AMS	NEDERLAND	Amsterdam	1
23	ALA	U.S.A	Alaska	-9
24	LAX	U.S.A	Los Angeles	-8
25	MEX	MEXICO	MEXICO	-6
26	(CHI).	U.S.A	Chicago	-6

27	YOW	CANADA	Ottawa	-5
28	WAS	U.S.A	Washington DC	-5
29	NYC	U.S.A	New York	-5
30	HAV	CUBA	Havana	-5
31	FAL		Falklandeilanden	-4
32	RIO	BRAZILIË	Rio de Janeiro	-3

Alarminstelling:

- Druk in de standaardmodus op ALM om het alarm in of uit te schakelen; de sequentie is AL1 ON → AL 2 ON → AL1 + AL2 ON → AL2 OFF

- Houd in de standaardmodus “SNZ/LIGHT” ingedrukt om naar de alarm-instelmodus te gaan; de datumpositie geeft het alarmtijdstip en gaat knipperen; de instelsequentie is A1 uur → A1 minuut → A2 uur → A2 minuut → terug
- Houd UP of DOWN ingedrukt; het apparaat gaat vooruit of achteruit
- Deze wordt automatisch verlaten indien er geen toets wordt ingedrukt binnen de 20 seconden

Opmerking

- a/. De zoemer zal klinken gedurende 2 minuten zoals hieronder aangegeven

0-10 sec: één BI/SEC

11-20 sec: twee BI/SEC

21-30 sec: vier BI/SEC

31-120 sec: BI voortdurend

b/. Druk terwijl het alarm afgaat één keer op SNOOZE/LIGHT om naar 5 minuten sluimerperiodes te gaan, ze eindigen als een andere toets wordt ingedrukt.

Temperatuur

1. Temperatuurbereik binnenshuis: 0°C-50°C
2. Meetcyclus: 30 seconden
3. Indien de temperatuur hoger is dan 50°C, ziet u HH; indien hij lager is dan 0°C ziet u LL.

4. Indien het alarm afgaat of er RCC-ontvangst is, wordt de temperatuurdetectie onderbroken.

Voorzorgsmaatregelen

- Het hoofdaparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit

apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.

- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen behoren niet tot huishoudelijk afval, omdat deze schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur.



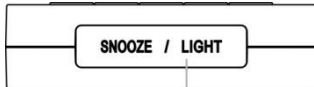
Dit symbooltje betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun levensduur niet als algemeen, huishoudelijk afval mag afvoeren. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WT268 – Instrukcja obsługi

Główne funkcje:

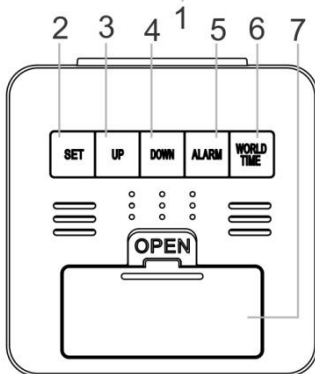
1. Sterowane radiowo systemy odbioru czasu: WWVB, DCF, MSF oraz JJY
2. Dzień tygodnia w 7 językach: niemiecki, angielski, francuski, włoski, hiszpański, duński, holenderski
3. Wyświetlacz czasu: godzina, minuta, sekunda.
4. Zakres kalendarza (rok 2000-2099), wybór formatu 12/24-godzinnego.
5. Wybór °C/°F.
6. Zakres temperatury wewnętrznej: 0°C-50°C
7. Podwójny budzik
8. Z podświetleniem LED
9. Funkcja minutnika w krokach co 10 minut

Informacje ogólne



1 - Przycisk

SNOOZE/LIGHT



2 - Przycisk SET

3 - Przycisk UP

4 - Przycisk DOWN

5 - Przycisk ALARM

6 - Przycisk WORLD
TIME

7 - Ośłona komory
baterii

Pierwsze kroki

- Otwórz pokrywę komory baterii i włóż 2 baterie AAA

Wpływ środowiska na odbiór

Zegar zawdzięcza dokładny odczyt czasu technologii

bezprowadowej. Następujące czynniki mogą zakłócać poprawny odbiór sygnału wszystkich urządzeń bezprzewodowych:

- duża odległość od nadajnika;
- pobliskie góry i doliny;
- niewielka odległość od autostrad, kolei, portów lotniczych, przewodów wysokiego napięcia itd.;
- niewielka odległość od terenów budowy;
- usytuowanie pomiędzy wysokimi budynkami;

- usytuowanie wewnątrz betonowych budynków;
- znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne (komputery, telewizory itd.) i struktury metalowe;
- usytuowanie w poruszających się pojazdach.

Zegar najlepiej jest ustawić w miejscu, gdzie uzyska on najlepszy zasięg sygnału, tj. blisko okna i z dala od metalowych powierzchni czy urządzeń elektrycznych.

- W zwykłym trybie pracy naciśnij SET, aby wybrać format daty i godziny: 24 GODZ./D/M lub 12 GODZ./M/D
- W zwykłym trybie pracy przytrzymaj SET, aby rozpocząć konfigurację czasu:

- Kolejność ustawiania czasu: rok → miesiąc → dzień → wybór języka → strefa czasowa → godzina → minuta → wł./wył. trybu czasu letniego → wyjście
- Naciskaj przyciski UP lub DOWN, aby ustawić właściwe dane
- Zakres lat: 2000-2999
- Kolejność ustawiania języka: niemiecki → angielski → włoski → francuski → holenderski → hiszpański → duński
- Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, tryb ustawień zostanie zamknięty
- Po zakończeniu ustawień naciśnij „set”, aby potwierdzić
- Ustawienie minut spowoduje wyzerowanie sekundnika
- Jeśli urządzenie odbiera WWVB, naciśnij UP, aby przełączyć

pomiędzy dostępnymi strefami czasowymi ($P \rightarrow M \rightarrow C \rightarrow E \rightarrow P$)

- Strefa czasowa Niemiec to 00
- W Niemczech odbierana będzie strefa czasowa DCF

FUNKCJA ODBIORU RADIOWEGO SYGNAŁU CZASU (RCC)

Jak uruchomić tryb odbioru radiowego sygnału czasu

- a. Po włączeniu zasilania zegar automatycznie przejdzie w tryb odbioru sygnału RCC
- b. Przytrzymaj przycisk DOWN, aby wejść w tryb odbioru radiowego sygnału czasu
- c. Automatyczny odbiór radiowego sygnału czasu uruchamiany jest codziennie

Automatyczny odbiór radiowego sygnału czasu

1. Godziny automatycznego odbioru radiowego sygnału czasu: 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 5:00. Automatyczny odbiór sygnału ma miejsce o godzinie 1:00, 2:00, 3:00. Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany o godzinie 3:00, możliwy będzie wybór odbioru sygnału o godzinie 4:00 lub 5:00. Jeśli sygnał zostanie odebrany o godzinie 4:00, zegar nie będzie ponawiał odbioru sygnału przez kolejną dobę. W przeciwnym razie ostatnia próba odbioru sygnału zostanie przeprowadzona o godzinie 5:00, niezależnie od tego, czy zakończy się ona powodzeniem, czy niepowodzeniem. Odbieranie radiowego sygnału czasu trwa 7 minut.
2. Podczas odbierania sygnału RCC ikona wieży radiowej

miga z częstotliwością 1 Hz. Po odebraniu sygnału na wyświetlaczu LCD wyświetli się wieża radiowa. Jeśli sygnał nie zostanie odebrany, ikona wieży radiowej nie pojawi się

3. Gdy symbole sygnału radiowego wyświetlą się w pełni, odpowiadająca im ikona sygnału RCC wyłączy się, jeśli zresetuje się czas.
4. Kiedy zegar odbiera radiowy sygnał czasu, nie działają żadne przyciski, z wyjątkiem „SNOOZE/LIGHT” i „DOWN”
5. Odbieranie sygnału zostanie automatycznie zakończone, gdy zadzwoni budzik
6. Podczas odbierania sygnału RCC naciśnij przycisk DOWN, aby wybrać jeden z następujących trybów RCC:

DCF → MSF → WWVB → JJY → EXIT

7. Podczas odbierania sygnału czasu letniego (DST)

wyświetlony zostanie sygnał DST.

Wyświetlanie dnia tygodnia w 7 językach

Dzień Język	Poniedziałek	Wtorek	Środa
niemiecki (GER)	MON	DIE	MIT
angielski (ENG)	MON	TUE	WED
włoski (ITA)	LUN	MAR	MER
francuski (FRE)	LUN	MAR	MER
niderlandzki (NET)	MAA	DIN	WOE

hiszpański (ESP)	LUN	MAR	MIE
duński (DAM)	MAN	TIR	ONS

Dzień Język	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
niemiecki (GER)	DON	FRE	SAM	SON
angielski (ENG)	THU	FRI	SAT	SUN
włoski (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
francuski (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
niderlandzki (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON

hiszpański (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
duński (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Funkcja minutnika:

- W zwykłym trybie pracy: przytrzymaj „UP”, aby wejść w tryb minutnika, wówczas w obszarze daty pojawi się 00 M 00 S.
- Naciśnij UP lub DOWN, aby ustawić czas MINUTNIKA.
Minuty będą odliczane do przodu lub do tyłu przez 10 minut
- Po zakończeniu ustawień, naciśnij SNOOZE/LIGHT aby rozpocząć lub wstrzymać
- Gdy praca minutnika jest wstrzymana, naciśnij UP lub DOWN,

aby dokonać odpowiednich ustawień

- Po odliczeniu czasu, zegar zaczyna dzwonić (dźwięk jest taki sam jak dźwięk budzika)
- Naciśnij „UP”, aby powrócić do zwykłego trybu pracy

Sprawdzanie czasu na świecie

1. W zwykłym trybie pracy naciśnij „WORLD TIME”, aby sprawdzić czas w innej strefie czasowej
2. Naciskaj przycisk „UP” lub „DOWN”, aby przewijać wskazania czasu w innych strefach czasowych
3. Przytrzymaj „UP” lub „DOWN”, aby szybko przeglądać czas na świecie.

4. Można sprawdzić czas w 32 miastach

Lista 32 miast

	Kod miasta	Kraj	Nazwa miasta	STREF A
1	LON	WIELKA BRYTANIA	Londyn	0
2	DUB	IRLANDIA	Dublin	0
3	WLG	NOWA ZELANDIA	Wellington	12
4	SYD	AUSTRALIA	Sydney	10
5	TYO	JAPONIA	Tokio	9
6	SIN	SINGAPUR	Singapur	8
7	HKG	CHINY	Hongkong	8

8	PEK	CHINY	Pekin	8
9	BKK	TAJLANDIA	Bangkok	7
10	DBX	ZEА	Dubaj	4
11	MOW	ROSJA	Moskwa	3
12	JRS	PALESTYNA/IZRAEL	Jerozolima	2
13	IST	TURCJA	Stambuł	2
14	CAI	EGIPT	Kair	2
15	CPT	RPA	Kapsztad	2
16	ATH	GRECJA	Ateny	2
17	AMM	JORDANIA	Amman	2
18	PAR	FRANCJA	Paryż	1

19	FRA	NIEMCY	Frankfurt	1
20	CPH	DANIA	Kopenhaga	1
21	BCN	HISZPANIA	Barcelona	1
22	AMS	HOLANDIA	Amsterdam	1
23	ALA	STANY ZJEDNOCZONE	Alaska	-9
24	LAX	STANY ZJEDNOCZONE	Los Angeles	-8
25	MEX	MEKSYK	Meksyk	-6
26	CHI	STANY ZJEDNOCZONE	Chicago	-6
27	YOW	KANADA	Ottawa	-5

28	WAS	STANY ZJEDNOCZONE	Waszyngto n	-5
29	NYC	STANY ZJEDNOCZONE	Nowy Jork	-5
30	HAV	KUBA	Hawana	-5
31	FAL		Falklandy	-4
32	RIO	BRAZYLIA	Rio de Janeiro	-3

Ustawianie alarmu:

- W zwykłym trybie pracy naciśnij ALM. Aby włączyć/wyłączyć budzik, wykonaj następujące kroki AL1 ON → AL 2 ON →

AL1 + AL2 ON → AL2 OFF

- W zwykłym trybie pracy przytrzymaj „SNZ/LIGHT”, aby wejść w tryb ustawień budzika. Zamiast daty wyświetlony zostanie migający czas budzenia. Kolejność ustawień jest następująca:
A1 godzina → A1 minuta → A2 godzina → A2 minuta →
wyjście
- Przytrzymaj UP lub DOWN, a jednostki będą przeskakiwać w przód i w tył
- Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, tryb ustawień zostanie zamknięty

Uwaga

a/. Brzęczyk będzie dzwonić przez 2 minuty, jak poniżej

0-10 sek.: jeden sygnał/sek.

11-20 sek.: dwa sygnały/sek.

21-30 sek.: cztery sygnały/sek.

31-120 sek.: sygnał ciągły

b/. Podczas dzwonienia budzika jednokrotnie naciśnij przycisk

SNOOZE / LIGHT, aby włączyć 5-minutowy tryb drzemki.

Naciśnięcie innego przycisku spowoduje wyłączenie budzika.

Temperatura

1. Zakres temperatury wewnętrznej: 0°C-50°C
2. Cykl pomiaru: 30 sekund
3. Jeśli temperatura jest wyższa niż 50°C, pojawi się

wskazanie HH, jeśli jest niższa niż 0°C, pojawi się

wskazanie LL

4. Gdy dzwoni budzik lub zegar jest w trakcie odbioru sygnału czasu, pomiar temperatury zostanie przerwany

Środki ostrożności

- Jednostkę główną można użytkować jedynie w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami wywołującymi korozję.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.

- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Należy zawsze wymieniać cały zestaw baterii.
- Nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.

- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoci czy światła słonecznego.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

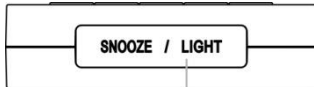
Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

WT268 – návod k použití

Hlavní funkce:

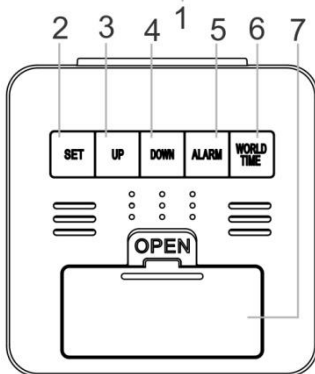
1. Rádiové řízené systémy příjmu času: WWVB, DCF, MSF a JJY
2. Den v týdnu v 7 jazycích: němčina, angličtina, francouzština, italština, španělština, dánština a holandština
3. Zobrazení času: hodiny, minuty, sekundy.
4. Rozsah kalendáře (roky 2000–2099), volitelný 12/24hodinový režim
5. Volba mezi jednotkami °C/°F.
6. Pokojové teplotní rozpětí: 0 °C až 50 °C
7. Dva budíky
8. S podsvícením LED
9. Funkce časovače s kroky po 10 minutách

Přehled



1 - Tlačítko

SNOOZE/LIGHT



2 - Tlačítko SET

3 - Tlačítko UP

4 - Tlačítko DOWN

5 - Tlačítko ALARM

6 - Tlačítko WORLD

TIME

7 - Kryt bateriového
prostoru

Začínáme

- Otevřete kryt prostoru pro baterie a vložte pod něj 2× baterii typu AAA.

Vlivy prostředí na příjem signálu

Budík získává přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u jiných bezdrátových zařízení může být příjem negativně ovlivněn následujícími podmínkami:

- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blízkost hor a údolí
- Blízkost dálnic, železnic, letišť, vedení vysokého napětí apod.
- Blízkost staveniště
- Umístění mezi vysokými stavbami

- Umístění uvnitř betonových staveb
- Blízkost elektrických zařízení (počítačů, televizorů apod.) a kovových předmětů
- Umístění uvnitř jedoucích vozidel

Budík umístěte na místo s optimálním signálem, tj. blízko oknu a v dostatečné vzdálenosti od kovových povrchů a elektrických spotřebičů.

- Ve standardním stavu stisknutím tlačítka „SET“ přepnete mezi režimem 24 HR/D/M a 12 HR/M/D.
- Ve standardním stavu podržením tlačítka „SET“ přejdete k nastavení času:

- Pořadí nastavení času: rok → měsíc → datum → výběr jazyka → časové pásmo → hodina → minuta → LČ zap/vyp → konec
- Stisknutím tlačítek „UP“ nebo „DOWN“ nastavíte požadované údaje.
- Rozsah let: 2000–2999
- Pořadí nastavení jazyka: němčina → angličtina → italština → francouzština → nizozemština → španělština → dánština
- Pokud není po 20 sekund stisknuto žádné tlačítko, dojde k automatickému ukončení.
- Po dokončení nastavení potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „SET“.

- Při nastavování minut se současně sekundy vrátí na nulu.
- Jakmile jsou přijaty údaje WWVB, stisknutím tlačítka „UP“ přepínáte mezi časovými pásmy ($P \rightarrow M \rightarrow C \rightarrow E \rightarrow P$)
- Časové pásmo Německa je 00.
- V Německu budete přijímat časové pásmo DCF.

FUNKCE PŘÍJMU RCC

Přechod k režimu příjmu RCC

- a. Po zapnutí přejdou hodiny automaticky do režimu příjmu RCC.
- b. Podržením tlačítka „DOWN“ přejdete do režimu příjmu RCC.
- c. Hodiny přejdou do režimu příjmu RCC automaticky každý den.

Automatický příjem RCC

1. Čas automatického příjmu RCC je v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00

a 5:00 ráno. Musí dojít k automatickému příjmu v 1:00, 2:00 a 3:00. Pokud se nezdaří příjem do 3:00, hodiny přejdou do stavu režimu příjmu volitelně ve 4:00 nebo 5:00. Pokud je ve 4:00 příjem úspěšný, k dalšímu příjmu toho dne nedojde. V opačném případě dojde k přechodu do režimu příjmu v 5:00. Poté již k přechodu do stavu příjmu nedojde bez ohledu na to, zda byl příjem úspěšný, nebo ne. Doba příjmu RCC je 7 minut.

2. Během příjmu bliká ikona vysílací věže RCC na frekvenci 1 Hz. Po příjmu RCC bude na displeji LCD zobrazena vysílací věž RCC. Pokud nedojde k příjmu signálu, ikona vysílací věže bude chybět.
3. Pokud jsou symboly RCC plně zobrazeny, bude v případě

restartu času ikona relativního RCC VYPNUTA.

4. Během příjmu RCC nebude fungovat žádné tlačítko kromě tlačítek „SNOOZE/LIGHT“ a „DOWN“.
5. Jakmile zazní budík, příjem RCC se automaticky ukončí.
6. Během příjmu nastavíte stisknutím tlačítka „DOWN“ systém RCC v tomto pořadí: DCF → MSF → WWVB → JJY → KONEC
7. Při příjmu signálu letního času se zobrazí text „DST“.

Zobrazení dne v 7 jazycích

Den Jazyk	Pondělí	Úterý	Středa
	MON	DIE	MIT

Angličtina (ENG)	MON	TUE	WED
Italština (ITA)	LUN	MAR	MER
Francouzština (FRE)	LUN	MAR	MER
Holandština (NET)	MAA	DIN	WOE
Španělština (ESP)	LUN	MAR	MIE
Dánština (DAM)	MAN	TIR	ONS

Den Jazyk	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
	Němčina (<i>GER</i>)	DON	FRE	SAM
Angličtina	THU	FRI	SAT	SUN

(ENG)				
Italština (ITA)	GIO	VEN	SAB	DOM
Francouzština (FRE)	JEU	VEN	SAM	DIM
Holandština (NET)	DON	VRI	ZAT	ZON
Španělština (ESP)	JUE	VIE	SAB	DOM
Dánština (DAM)	TOR	FRE	LOR	SON

Funkce časovače:

- Ve standardním režimu: podržením tlačítka „UP“ přejdete do režimu časovače, v oblasti pro datum se poté zobrazí text 00 M 00 S.
- Pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ nastavte čas funkce „TIMER“. Minuty budou stoupat k maximální hodnotě 10 minut, případně od ní klesat.
- Jakmile je nastavení připraveno, stisknutím tlačítka „SNOOZE/LIGHT“ časovač spustíte nebo pozastavíte.
- Jakmile je časovač pozastaven, lze pomocí tlačítek „UP“ a „DOWN“ provést potřebné úpravy.
- Jakmile je odměřen čas, začne časovač zvonit. (Zvuk je

stejný jako u budíku.)

- Podržením tlačítka „UP“ se vrátíte do standardního režimu.

Zjišťování světového času

1. Ve standardním režimu stisknutím tlačítka „WORLD TIME“ zjistíte světový čas.
2. Stisknutím tlačítek „UP“ a „DOWN“ postupně zjišťujete světový čas.
3. Podržením tlačítek „UP“ a „DOWN“ zjišťujete světový čas rychle.
4. Lze zjistit čas ve 32 městech.

Seznam 32 měst

	Kód města	Země	Název města	PÁS MO
1	LON	Velká Británie	Londýn	0
2	DUB	IRSKO	Dublin	0
3	WLG	NOVÝ ZÉLAND	Wellington	12
4	SYD	AUSTRÁLIE	Sydney	10
5	TYO	JAPONSKO	Tokio	9
6	SIN	SINGAPUR	Singapur	8
7	HKG	ČÍNA	Hongkong	8
8	PEK	ČÍNA	Peking	8
9	BKK	THAJSKO	Bangkok	7

10	DBX	Spojené arabské emiráty	Dubaj	4
11	MOW	RUSKO	Moskva	3
12	JRS	ISRAEL/PALESTINA	Jeruzalém	2
13	IST	TURECKO	Istanbul	2
14	CAI	EGYPT	Káhira	2
15	CPT	JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA	Kapské Město	2
16	ATH	ŘECKO	Athény	2
17	AMM	JORDÁNSKO	Ammán	2
18	PAR	FRANCIE	Paříž	1
19	FRA	NĚMECKO	Frankfurt	1

20	CPH	DÁNSKO	Kodaň	1
21	BCN	ŠPANĚLSKO	Barcelona	1
22	AMS	NIZOZEMSKO	Amsterdam	1
23	ALA	USA	Aljaška	-9
24	LAX	USA	Los Angeles	-8
25	MEX	MEXIKO	Mexiko	-6
26	CHI	USA	Chicago	-6
27	YOW	KANADA	Ottawa	-5
28	WAS	USA	Washington DC	-5
29	NYC	USA	New York	-5
30	HAV	KUBA	Havana	-5

31	FAL		Falklandské ostrovy	-4
32	RIO	BRAZÍLIE	Rio de Janeiro	-3

Nastavení budíku:

- Ve standardním stavu stisknutím tlačítka
„ALM“ zapnete/vypnete budík, pořadí je AL1 ON → AL2 ON
→ AL1 + AL2 ON → AL2 OFF.
- Ve standardním stavu podržením tlačítka
„SNOOZE/LIGHT“ přejdete do režimu nastavení budíku, na
místě pro datum se zobrazí blikající čas budíku. Pořadí
nastavení je hodiny budíku A1 → minuty budíku A1 → hodiny

budíku A2 → minuty budíku A2 → konec.

- Podržením tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ bude zařízení přecházet vpřed nebo vzad
- Pokud není po 20 sekund stisknuto žádné tlačítko, dojde k automatickému ukončení.

Poznámka

a/. Bzučák bude zvonit 2 minuty, jak je uvedeno níže:

0–10 sekund: jedno zazvonění za sekundu

11–20 sekund: dvě zazvonění za sekundu

21–30 sekund: čtyři zazvonění za sekundu

31–120 sekund: trvalé zvonění

b/. Při zvonění jedním stisknutím tlačítka

„SNOOZE/LIGHT“ přejdete do stavu odložení o 5 minut,
stisknutím jiného tlačítka zvonění ukončíte.

Teplota

1. Pokojové teplotní rozpětí: 0 °C až 50 °C
2. Cyklus měření: 30 sekund
3. Pokud je teplota vyšší než 50 °C, bude se zobrazovat text „HH“. Pokud je teplota nižší než 0 °C, bude se zobrazovat text „LL“.
4. Při zvonění budíku nebo příjmu RCC se teplota neměří.

Bezpečnostní opatření

- Tato hlavní jednotka je určena pro použití ve vnitřních

prostorách.

- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyměňte.

- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domácího odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



Tento symbol znamená, že elektrická zařízení na konci jejich životnosti je třeba likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.